
MULTIMEDIA INTERFACE MOST AUDI MMI 2G 3G



PCCM

MA-40AV
SW-VER.: 2.2.4 08.04.2010

PL UWAGA !! Koniecznie przeczytaj !!

1. Adapter ten odczytuje i konwertuje dane z magistrali pojazdu. Nie gwarantujemy iż wysyłane dane na magistralę nie spowodują zakłóceń innych urządzeń elektronicznych w pojeździe. Jeśli montujesz dodatkowe urządzenia, zawsze przestrzegaj instrukcji montażu i warunków gwarancji producenta pojazdu – inaczej grozi Ci utrata gwarancji.
2. Montaż i podłączenie powinno być wykonane przez odpowiednio wyszkolony personel.
3. Kable powinny być ułożone tak, aby nie zostały ściśnięte ani nacięte przez ostre metalowe elementy. Nie instaluj urządzenia w wilgotnych lub zakurzonych miejscach.
4. Nie otwieraj ani nie modyfikuj urządzenia. Montuj i używaj tylko w pojazdach z instalacją 12V. Sprawdź zawsze czy bezpiecznik ma prawidłową wartość. Upewnij się, że połączenia są zrealizowane prawidłowo. Pamiętaj, że przepisy ruchu drogowego zabraniają oglądania telewizji podczas jazdy samochodem.
5. Za uszkodzenia spowodowane złą instalacją lub błędami w połączeniach elektrycznych lub szkody spowodowane z obu tych powodów producent nie ponosi odpowiedzialności.

GB ATTENTION !! Read this necessary !!

1. This interface reads and converts data signals from the BUS of a car. Cannot guarantee that picking off data from the system may not influence other electronic units or system in the car. If you install electronic units in cars, please always pay attention to the installation – guides and the warranty – regulations of the car producer because otherwise the warranty will be lost.
2. Installation and Connections need to be carried out by trained and well-informed personnel.
3. Place the cables in such a way to avoid that they get folded or compressed by sharp metal pieces. Do not install in humid or dusty locations.
4. Do NOT open or modify the appliance. Use the product only on vehicles having a 12Vbattery.
Make sure replacement fuses have the correct Amp.-value. Make sure the connections are carried out correctly. Remember that Traffic Security Rules DO NOT allow watching TV while driving the car.
5. For damages caused by wrong mounting /installation or mistakes of electrical connection and damages caused by both reasons we are not available.

DE ACHTUNG !! Bitte lesen !!

1. Der Adapter liest und wertet die Daten vom BUS aus. Wir garantieren nicht für anfallende Störungen, wie z. B. defekte Elektroteile, die durch die verschickten Daten hervorgerufen werden. Beim installieren von externen Geräten, folgen Sie bitte immer der Montageanleitung vom Hersteller und deren Garantiebedingung. Bei Verstoß erlischt die Garantie vorzeitig.
2. Installation und Verbindungen müssen vom gut informierten Fachmann vorgenommen werden.
3. Kabel fernhalten von scharfkantigen Metall-Teilen, um ihr Verknicken oder Abtrennen zu vermeiden. Nicht an feuchten oder staubigen Montagestellen installieren.
4. Das Gerät niemals auseinander nehmen oder Änderungen vornehmen. Das Produkt nur auf Fahrzeugen verwenden, die über eine 12V-Batterie verfügen. Beim Austauschen der Sicherungen immer auf den korrekten Ampere-Wert achten. Elektro-Verbindungen korrekt vornehmen und kontrollieren. Das Verkehrsschutzgesetz verbietet das Fernsehen am Steuer.
5. Für Schäden die durch Einbau oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

1.

PL Zastosowanie adaptera:

GB The adapter is used:

DE Der Adapter wird verwendet:

MMI AUDI 2G	MMI AUDI 3G
A4 8K, A5 8T, A6 4F, A8 4E, Q7 4L	A6 4F, A8 4E, Q7 4L, A5, A4, Q5 with HDD
 <p>Jednostka główna / Main unit / Hauptgerät</p>	 <p>Jednostka główna / Main unit / Hauptgerät</p>

2.

PL Opis okablowania:

GB Description of wiring :

DE Beschreibung der Verkabelung



3.

PL / GB / DE		MA-40AV in MMI 2G	MA-40AV in MMI 3G
Czerwony/ Red / Rot Kabel	In	Stały / Permanent / Dauerplus, +12 V, KL. 30	Stały / Permanent / Dauerplus, +12 V, KL. 30
Czarny / Black / Schwarz Kabel	In	Masa / Ground / Masse	Masa / Ground / Masse
Szary / Gray / Grau	In	Patrz pkt 5 / See section 4 / Siehe Abschnitt 4	Patrz pkt 5 / See section 4 / Siehe Abschnitt 4
Niebieski / Blue / Blau	Out	Power control max 0,5A	Power control max 0,5A
Różowy / Pink / Rosa	In	Masa / Ground / Masse	Nie podłączony / Not connect
Gniazdo Jack / Jack Plug / Jack Stecker	Out	Sterowanie / Remote / Fernbedienung	Sterowanie / Remote / Fernbedienung
RCA Żółte / Yellow / Gelb	In	Video	Video
RCA Czerwone / Red / Rot	In	R Audio	R Audio
RCA Czarne / Black / Schwarz	In	L Audio	L Audio

3.

PL Wyłącz zapłon i poczekaj 5 minut.

GB Turn off the ignition and wait for 5 minutes.

DE Schalten Sie die Zündung aus und warten Sie 5 Minuten.

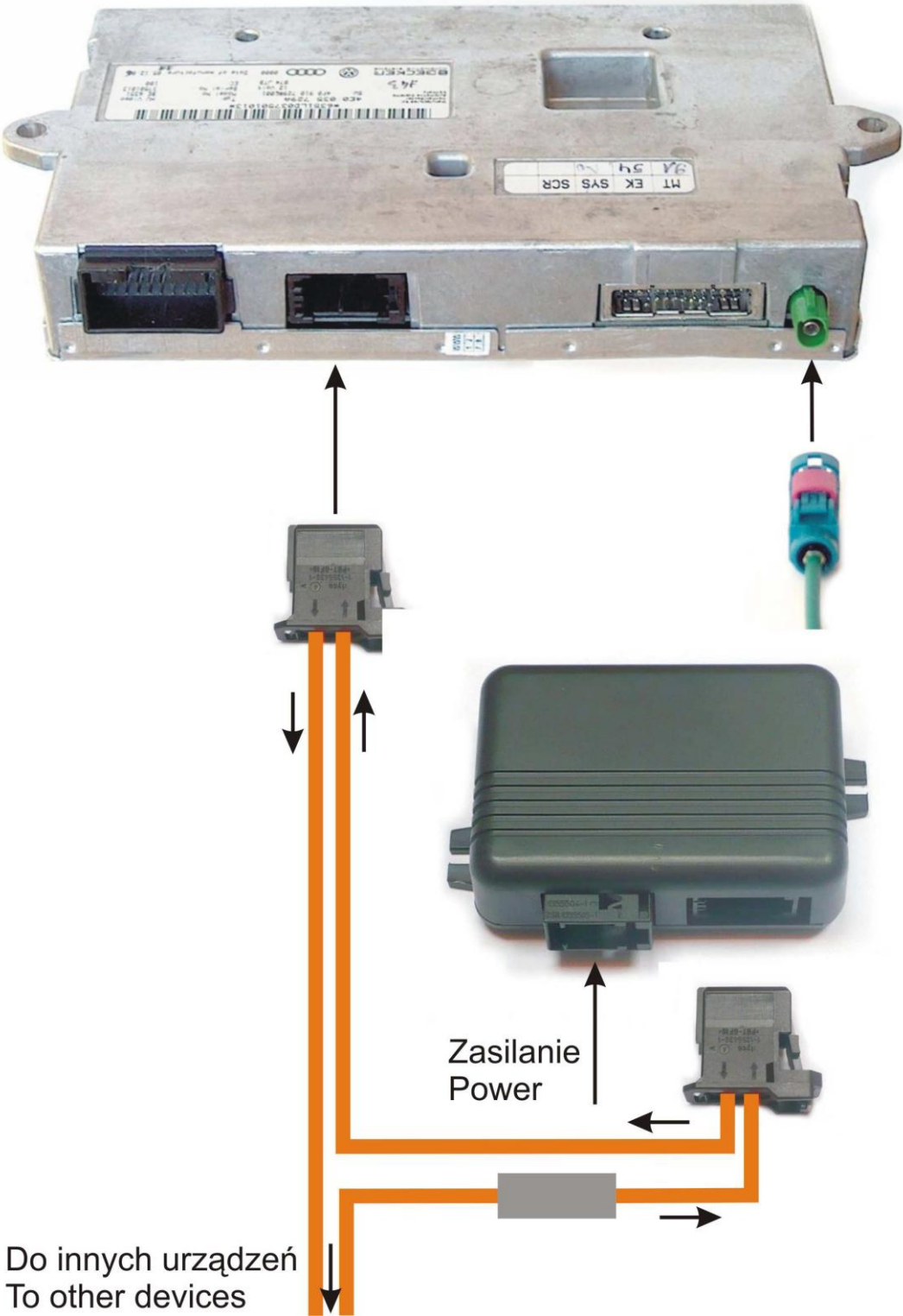
4.

PL Zdemontuj jednostkę główną i podłącz adapter zgodnie z rysunkami poniżej.

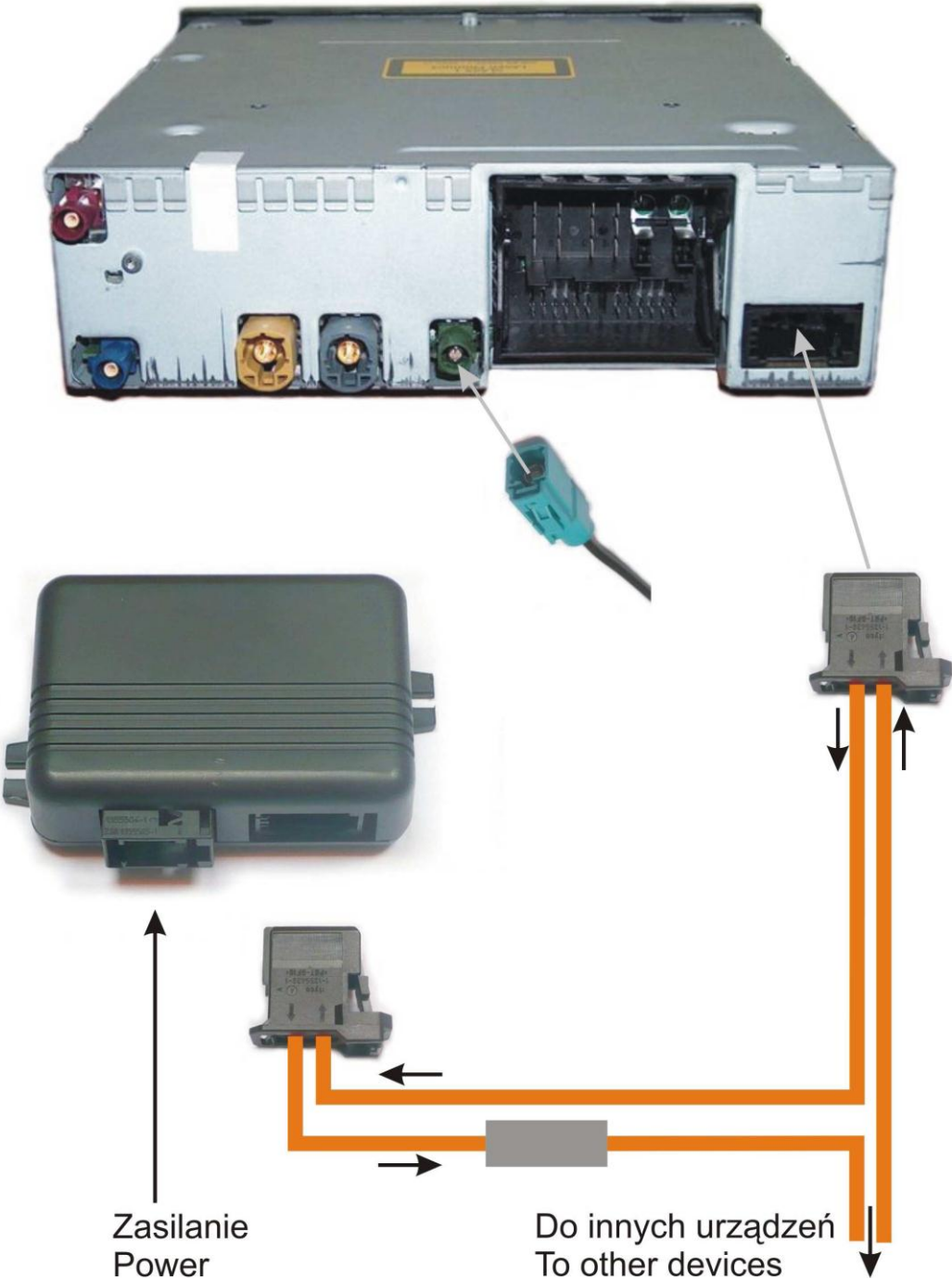
GB Remove the main unit and plug the adapter in the figures below.

DE Entfernen Sie das Hauptgerät und den Adapter in die nachstehenden Zahlen.

MMI 2G:



MMI 3G:



4.

PL Adapter posiada opcję sterowania odtwarzaczem DVD . Po naciśnięciu pokrętki w trybie TV pojawia się lista opcji. Konfiguracja adaptera dla DVD pokazana jest w tabeli poniżej.

GB The adapter has the option of controlling the DVD player. When you press the knob in TV-mode displays a list of options. Configuring an adapter for the DVD is shown in the table below.

DE Der Adapter verfügt über eine Option, um Ihren DVD-Player steuern. Wenn Sie den Knopf drücken im TV-Modus zeigt eine Liste von Optionen. Konfigurieren eines Adapters für die DVD wird gezeigt, Tabelle unten.

PL / GB / DE		DVP1000M, MP412U, Phantom slim	Phonocar VM015, Eonon E0820 Half din Player
Szary / Gray / Grau	In	Masa / Ground / Masse	Nie podłączony / Not connect
Kabel sterujący / Control cable / Steuerkabel		KB01 (MARTOS)	KB02 (MARTOS)

5.

PL Zamontuj jednostkę sterującą.

Aktywacja:

AUDI – aktywacja nie wymagana

GB Refit the main unit.

Activation:

AUDI - activation is not required.

DE Das Hauptgerät wieder einbauen.

Aktivierung :

AUDI - Aktivierung ist nicht erforderlich

6.

PL Napięcie zasilania: 12 V DC
Zakres napięcia zasilania: 10,0 – 14,6 V DC
Prąd spoczynkowy: 7 mA
Pobór mocy: 0,3 W
Zakres temperatur: -40 - +85 °C
Waga: 0,168 kg
Wyposażenie:
Adapter – 1szt
Instrukcja obsługi – 1szt
Okablowanie zasilające – 1szt
Światłowód podwójny z wtykiem – 1szt
Złącze do światłowodu - 1szt

GB Power supply: 12 V DC
Working Voltage: 10,0 – 14,6 V DC
Quiescent current: 7 mA
Power consumption: 0,3 W
Temperature range: -40 - +85 °C
Weight: 0,168 kg
Scope of delivery:
Multimedia interface – 1pc.
Instruction manual – 1pc.
Power cable – 1pc.
Dual fibre cable with plug – 1pc.
MOST house - 1pc.

DE Spannungsversorgung: 12 V DC
Spannungs-Arbeitsbereich: 10,0 – 14,6 V DC
Ruhestrom: 7 mA
Leistungsaufnahme max.: 0,3 W
Temperaturbereich: -40 - +85 °C
Gewicht: 0,168 kg
Lieferumfang:
Multimedia Interface 1 St.
Bedienungsanleitung 1 St.
Power-Verdrahtung 1 St.
Doppel Lichtleiteranschlusskabel 1 St.
MOST Gehäuse 1 St.